

<<新编英汉口译教程>>

图书基本信息

书名：<<新编英汉口译教程>>

13位ISBN编号：9787300138831

10位ISBN编号：7300138837

出版时间：2011-7

出版时间：中国人民大学出版社

作者：王建华 编

页数：346

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<新编英汉口译教程>>

### 内容概要

王建华主编的《新编英汉口译教程》由多位一线口译教师精心编著而成。书中一改过去以“语言”训练为主的口译教学模式，采用以“技能”为主，根据口译过程必须经由的译前准备、口译听力理解、口译记忆与分析理解、口译表达及译后总结五个阶段来有针对性地训练口译学员。在每个阶段都有口译训练技能描述、相关材料提供和训练目标描述。

《新编英汉口译教程》与以往教材的不同主要在于技能训练的细化，每项技能都有相关的材料配备和训练的目标要求。

在口译的难点环节，《新编英汉口译教程》加大训练力度，包括听辨能力训练、短时记忆训练和表达流畅性训练。

对于百科知识积累和专业知识掌握，《新编英汉口译教程》也提供了丰富的材料。

<<新编英汉口译教程>>

书籍目录

第一章 听辨能力训练

- 第一节 关键词的获取训练
- 第二节 句子逻辑关系的获取训练
- 第三节 句子主干成分的获取
- 第四节 段落核心语义的获取
- 第五节 音辨训练

第二章 初步口译信息记忆与理解训练

- 第一节 句子复述训练
- 第二节 段落复述训练
- 第三节 篇章复述训练
- 第四节 单个数字听译训练
- 第五节 句中数字听译训练

第三章 口译短时记忆与表达训练

- 第一节 句子口译笔记技巧与训练
- 第二节 段落口译笔记技巧与训练
- 第三节 笔记辅助的长句复述训练
- 第四节 笔记辅助的段落复述训练
- 第五节 笔记辅助的段中数字听译训练

第四章 高级口译信息抽取训练

- 第一节 段落逻辑结构抽取训练
- 第二节 段落概要提取训练
- 第三节 伙伴式段落复述训练
- 第四节 篇章概要提取训练
- 第五节 伙伴式篇章复述训练

第五章 口译实战

- 第一节 经济类材料
- 第二节 科技类材料
- 第三节 政治类材料
- 第四节 文化生活类材料
- 第五节 经贸数字类材料

参考答案及译文

参考书目

<<新编英汉口译教程>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>